

- 1-2. page | Declaration of Performance (EN)  
3-4. Seite | Leistungserklärung (DE)  
5-6. oldal | Teljesítmény Nyilatkozat (HU)  
7-8. pagină | Declarație de performanță nr (RO)  
9-10. stran | Izjava o lastnostih (SLO)  
11-12. stranica | Izjava o svojstvima (HR)  
13-14. strana | Vyhlásenie o parametroch (SK)  
15-16. strana | Prohlášení o vlastnostech (CZ)  
17-18. страница | Декларация за мощностите (BG)  
19-20. страна | Deklaracija karakteristika (SRB)  
21-22. страница | Декларација-карактеристики (MK)  
23-24. faqe | Deklarata e karakteristikave (AL)  
25-26. strona | Deklaracja Właściwości Użytkowych (PL)



# Declaration of Performance

No: DoP-KERKA/2025

Unique identification of the product-type:

Trade name: KERKA standard roof tile and accessories

Designation: 300470, 300475, 300482, 300483

The intended purpose of the product (intended field of use):

For covering sloping roofs and covering external walls

Manufacturer:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not relevant

System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:

4. system

Harmonized technical specification:

MSZ-EN 1304:2005

Notified body number:

Notified body number: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

**Declared performance:**

| Essential characteristics           | Performance                    |           | Harmonised technical specification |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----------|------------------------------------|
| Mechanical strength                 | Complies with the requirements |           | EN 1304:2005                       |
| Behaviour in case of external fire  | B <sub>ROOF</sub>              |           |                                    |
| Flammability                        | A1                             |           |                                    |
| Water impermeability                | Category 1, test method 2      |           |                                    |
| Dimensions and dimension deviations | Length [mm]                    | 400 ± 8   |                                    |
|                                     | Width [mm]                     | 205 ± 4   |                                    |
|                                     | Covering length [mm]           | 265 - 305 |                                    |
|                                     | Covering width [mm]            | 280 - 320 |                                    |
|                                     | Curvature coefficient [%]      | ≤ 1,5     |                                    |
| Durability / Frost resistance       | Test method E (150 cycles)     |           |                                    |
| Release of hazardous substances     | NPD                            |           |                                    |

**Additional Remarks:**

| Essential characteristics                 | Performance | Harmonised technical specification |
|-------------------------------------------|-------------|------------------------------------|
| Heat shock resistance (for engobed types) | 150 [°C]    | MSZ-EN 10545-9                     |

The performance of the product defined above is in accordance with the set of declared performance. This declaration of performance is issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer as defined above.

**Type examination report:**

First type examination performed by: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary; Number of the first type examination report: CR-002/2025 Roof tile named „Creaton Kerka”.

**Special conditions of use:**

Store the product in a flat, stable area without tilting, up to 3 pallets high. Complaints to the Manufacturer can be validated on the basis of the invoice, delivery note and this declaration related to the product.

**In a coastal environment, under extreme conditions, salt can attack the tiles, in which case our warranty conditions do not apply.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**László Józsa Quality Leader**

(name and function)

**Lenti 09.09.2025**

(place and date of issue)



(signature)

## Leistungserklärung

No: DoP-KERKA/2025

---

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

Handelsname: KERKA Standard-Dachziegel und Zubehör

---

Bezeichnung: 300470, 300475, 300482, 300483

---

### Vorgesehener Verwendungszweck des Produkts: (vorgesehener)

Für Dachdeckungen von geneigten Dächern sowie für  
Außenwandbekleidungen

---

### Hersteller:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

---

### Name und Kontaktadresse des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 betraut ist:

Nicht relevant

---

### System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:

System 4

---

### Harmonisierte technische Spezifikation:

MSZ-EN 1304:2005

---

### Nummer der benannten Stelle:

Nummer der benannten Stelle: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

---

**Erklärte Leistung:**

| Wesentliche Merkmale                    | Leistung                                                                          |                                                       | Harmonisierte technische Spezifikation   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Mechanische Festigkeit                  | Entspricht den Anforderungen                                                      |                                                       | EN 1304:2005<br>Maße und Maßabweichungen |
| Verhalten bei Brandeinwirkung von außen | B <sub>ROOF</sub>                                                                 |                                                       |                                          |
| Brandverhalten                          | A1                                                                                |                                                       |                                          |
| Wasserundurchlässigkeit                 | Entspricht den Anforderungen<br>Kategorie 1, Prüfverfahren 2                      |                                                       |                                          |
| Maße und Maßabweichungen                | Länge [mm]<br>Breite [mm]<br>Decklänge [mm]<br>Deckbreite [mm]<br>Verkrümmung [%] | 400 ± 8<br>205 ± 4<br>265 - 305<br>280 - 320<br>≤ 1,5 |                                          |
| Dauerhaftigkeit / Frostbeständigkeit    | Entspricht den Anforderungen<br>Prüfverfahren E (150 Zyklen)                      |                                                       |                                          |
| Freisetzung gefährlicher Stoffe         | NPD                                                                               |                                                       |                                          |

Die Leistung des oben genannten Produktes entspricht der erklärten Leistung. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers erstellt.

**Zusätzliche Bemerkungen:**

| Wesentliche Merkmale                             | Leistung | Harmonisierte technische Spezifikation |
|--------------------------------------------------|----------|----------------------------------------|
| Hitzeschockbeständigkeit [bei engobierten Typen] | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                         |

**Typprüfungsprotokoll:**

Die erste Typprüfung durchgeführt von: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary; Nummer des ersten Typprüfungsprotokolls: CR-002/2025 als „Creaton Kerka“ bezeichneter Dachziegel

**Besondere Bedingungen für die Verwendung:**

Lagern Sie das Produkt an einem flachen, stabilen Ort ohne Kippen, bis zu 3 Paletten hoch. Reklamationen an den Hersteller können anhand der Rechnung, des Lieferscheins und dieser Erklärung für das Produkt eingereicht werden.

**In den Küstengebieten kann der Ziegel von Salz unter extremen Bedingungen angegriffen werden, für die unsere Garantiebedingungen nicht gelten.**

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

**László Józsa Qualitätsleiter**

(Name und Funktion)

**Lenti 09.09.2025**

(Ort und Erstellungsdatum)



(Unterschrift)

# TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

No: DoP-KERKA/2025

Termék megnevezése és egyedi azonosítója:

Kereskedelmi név: KERKA standard tetőcserép és kiegészítőik.

Termék azonosító: 300470, 300475, 300482, 300483

**A termék rendeltetési célja (tervezett felhasználási területe):**

Égetett agyag natúr és engóbozott tetőcserép, tetőfedésre kül és beltéri falburkolásra

**Gyártó:**

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

**Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és elérhetősége, akinek megbízatása a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatokra terjed ki:**

Nem releváns

**Az építési termék teljesítményének állandóságát értékelő és ellenőrző rendszere:**

4 rendszer

**Harmonizált szabvány száma:**

MSZ-EN 1304:2005

**Bejelentett szervezet száma:**

Notified body number: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Deklarált teljesítmény:

| Alapvető tulajdonságok             | Teljesítmény                                                           |           | Harmonizált műszaki előírások |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|
| Hajlító /törő erő                  | megfelel a követelményeknek                                            |           | EN 1304:2005                  |
| Külső tűz esetén történő besorolás | B <sub>ROOF</sub>                                                      |           |                               |
| Tűzveszélyességi osztály           | A1                                                                     |           |                               |
| Víztartó képesség                  | Követelményeknek való megfelelés<br>2. vizsgálati módszer 1. kategória |           |                               |
| Méretek és mérettűrések            | Hosszúság [mm]                                                         | 400 ± 8   |                               |
|                                    | Szélesség [mm]                                                         | 205 ± 4   |                               |
|                                    | Fedési hosszúság [mm]                                                  | 265 - 305 |                               |
|                                    | Fedési szélesség [mm]                                                  | 280 - 320 |                               |
|                                    | Görbültségi együttható [%]                                             | ≤ 1,5     |                               |
| Fagyállóság                        | Követelményeknek való megfelelés<br>1 .szint 150 ciklus                |           |                               |
| Veszélyes anyagok kibocsátása      | NPD                                                                    |           |                               |

A termék teljesítménye megfelel a fentiekben részletezett teljesítmény értékeknek. Ezt a teljesítménynyilatkozat a 305/2011 / EU rendeletnek megfelelően került kiállításra a fentiekben meghatározott gyártó kizárólagos felelőssége mellett.

## További teljesítmények:

| Alapvető tulajdonságok                | Teljesítmény | Harmonizált műszaki előírások |
|---------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Hőlkésállóság (engóbozott típusoknál) | 150 [°C]     | MSZ-EN 10545-9                |

## Típusvizsgálati jegyzőkönyv:

Első típusvizsgálatát végezte: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Első típusvizsgálati jegyzőkönyv száma: CR-002/2025 „Creaton Kerka” megnevezésű tetőcserép.

## Különleges használati feltételek:

Termék tárolása sík, állékony területen eldőlés mentesen, legfeljebb 3 raklap magasan. A Gyártó felé reklamáció a termékre vonatkozó számla, szállítólevél és jelen nyilatkozat alapján érvényesíthető.

**Tengerparti környezetben, extrém körülmények között a só megtámadhatja, amelyre a garanciális feltételeink nem érvényesek.**

Gyártó nevében aláírta:

**Józsa László Minőségügyi Vezető**

(Név és beosztás)

**Lenti 2025.09.09.**

(Létrehozás helye és ideje)



(Aláírás)

# DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

No: DoP-KERKA/2025

Identificator unic al tipului de produs:

Denumire produ: KERKA Țiglă standard și accesorii.

Denumire: 300470, 300475, 300482, 300483

Utilizarea produsului (zona de utilizare prevăzută):

Pentru acoperișuri înclinate și acoperiri exterioare de perete

Producător:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

După caz, numele și adresa de contact ale reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă sarcinile detaliate la punctul 12 alineatul (2):

Nerelevant

Sistem sau sisteme de evaluare și verificare a constanței performanței produsului de construcție:

4. System

Specificații tehnice agreate:

MSZ-EN 1304:2005

Numărul organismului notificat:

Numărul companiei notificate:1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

**Declarație conform performanței:**

| Caracteristici tehnice esențiale           | Performanță                                                                                                         |                                                       | Specificații tehnice agreeate |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Putere mecanică                            | Corespunde cerințelor                                                                                               |                                                       | EN 1304:2005                  |
| Comportament în funcție de incendiu extren | BROOF                                                                                                               |                                                       |                               |
| Inflamabilitate                            | A1                                                                                                                  |                                                       |                               |
| Hidroizolație                              | 1. categorie, 2. metodă testare                                                                                     |                                                       |                               |
| Mărimi și diferențe dimensionale           | Lungime [mm]<br>Lățime [mm]<br>Lungimea de acoperire [mm]<br>Lățimea de acoperire [mm]<br>Coeficient de curbură [%] | 400 ± 8<br>205 ± 4<br>265 - 305<br>280 - 320<br>≤ 1,5 |                               |
| Durabilitate și rezistență la îngheț       | Metoda de testare (ciclul 150)                                                                                      |                                                       |                               |
| Eliberarea substanțelor periculoase        | NPD                                                                                                                 |                                                       |                               |

Performanța produsului definit mai sus este în concordanță cu performanța declarată. Această declarație este prevăzută în Regulamentul 305/2011. Este emis în baza unui regulament al UE, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului, astfel cum este definit mai sus.

**Remarci aditionale:**

| Caracteristici tehnice esențiale                                 | Performanță | Specificații tehnice agreeate |
|------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|
| Rezistență la șocuri termice (pentru tipurile cu strat de engob) | 150 [°C]    | MSZ-EN 10545-9                |

**Raport de verificare de tip:**

Prima verificare de tip a fost efectuată de: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Ungaria, Numărul procesului verbal al primului verificări de tip Țigla cu denumirea CR-002/2025 „Creaton Kerka”

**Condiții speciale de utilizare:**

Depozitarea produsului în zonă plată, stabilă, fără răsturnare, la o înălțime maxim de 3 palete. Reclamația formulată către producător se poate valida în baza facturii referitoare la produs, a foii de transport și a prezentei declarații.

**În zonă de litoral, în condiții extreme sarea o poate coroda, cea ce nu este acoperit de condițiile de garanție.**

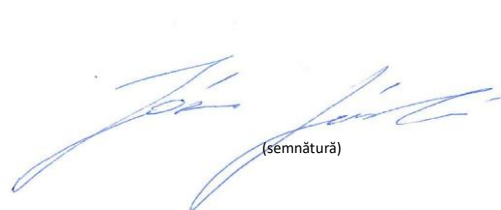
Semnătura în numele producătorului:

**László Józsa Manager al Calitatii**

(Nume unf Funktion)

**Lenti 09.09.2025**

(Locul și data creării)



(semnătură)

## IZJAVA O LASTNOSTIH

No: DoP-KERKA/2025

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

Trgovsko ime: KERKA standardni strešnik in dodatki.

Poimenovanje: 300470, 300475, 300482, 300483

**Predvidena uporaba izdelka (predvideno območje uporabe):**

Za pokrivanje poševnih streh in pokrivanje zunanjih sten

**Proizvajalec:**

Creton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

**Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):**

Ni pomembno

**Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:**

4. System

**Harmonizirane tehnične specifikacije:**

MSZ-EN 1304:2005

**Številka priglašene organa:**

Identifikacijska številka priglašene organa: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Navedene lastnosti:

| Bistvene značilnosti               | Lastnosti                                                                                                                                                    | Harmonizirane tehnične specifikacije |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Mehanska odpornost                 | Izpolnjuje zahteve                                                                                                                                           | EN 1304:2005                         |
| Obnašanje pri požarih od zunaj     | B <sub>ROOF</sub>                                                                                                                                            |                                      |
| Vnetljivost                        | A1                                                                                                                                                           |                                      |
| Nepropustnost za vodo              | Kategorija 1, preskusna metoda 2                                                                                                                             |                                      |
| Dimenzije in dimenzijske spremembe | Dolžina [mm] 400 ± 8<br>Širina [mm] 205 ± 4<br>Dolžina prekrivanja [mm] 265 - 305<br>Širina prekrivanja [mm] 280 - 320<br>Koeficient ukrivljenosti [%] ≤ 1,5 |                                      |
| Trajnost / odpornost na zmrzal     | Preskusna metoda »E« (150 ciklov)                                                                                                                            |                                      |
| Emisije nevarnih snovi             | NPD                                                                                                                                                          |                                      |

Lastnosti zgoraj navedenega(ih) izdelka(ov) so v skladu s prijavljenimi lastnostmi. Ta Izjava o lastnostih je izdana v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011, pod polno odgovornostjo zgoraj opredeljenega proizvajalca.

## Dodatne opombe:

| Bistvene značilnosti                                             | Lastnosti | Harmonizirane tehnične specifikacije |
|------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| Rezistență la șocuri termice (pentru tipurile cu strat de engob) | 150 [°C]  | MSZ-EN 10545-9                       |

## Zapisnik o preverjanju tipa:

Prvo preverjanje tipa je izvedel: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1, Madžarska. Številka prvega zapisnika o preverjanju tipa: CR-002/2025, strešniki z nazivom »Creaton Kerka«.

## Posebni pogoji uporabe:

Proizvod skladiščite na ravni, stabilni površini, da se ne prevrne, zloženo v višini do treh palet. Reklamacijo pri proizvajalcu je mogoče uveljavljati le na podlagi računa, dobavnice za izdelek in te Izjave o lastnostih izdelka. **Na obalnem območju v ekstremnih vremenskih razmerah je lahko izdelek izpostavljen vplivu morske soli. V tem primeru garancijski pogoji ne veljajo.**

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

**László Józsa Vodja Kakovosti**

(ime in funkcija)

**Lenti 09.09.2025**

(Kraj in datum nastanka)



(Podpis)

## IZJAVA O SPECIFIKACIJI

No: DoP-KERKA/2025

Specifični ID proizvoda:

Naziv u prodaji: KERKA standardni crijep sa dodacima.

Naziv: 300470, 300475, 300482, 300483

Planirani cilj uporabe proizvoda (područje primjene):

Za pokrivanje kosih krovova i vanjskih zidova

Proizvođač:

Creton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

Gdje se može primijeniti, ime i kontakt adresa službenog predstavnika čijimandat pokriva zadatke specificirane u Članku 12(2):

Nije relevantno

Sustav ili sustavi ocjene i potvrde konstantne učinkovitosti građevinskog proizvoda:

4. System

Harmonizirana tehnička specifikacija:

MSZ-EN 1304:2005

Broj prijavljenog tijela:

Broj prijavljene ustanove za certificiranje: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Učinak prema izjavi:

| Opće tehničke karakteristike        | Učinak                                |           | Harmonisierte technische Spezifikation |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------|----------------------------------------|
| Mehanička izdržljivost              | Odgovara zahtjevima                   |           | EN 1304:2005                           |
| Ponašanje u slučaju vanjskog požara | B <sub>ROOF</sub>                     |           |                                        |
| Zapaljivost                         | A1                                    |           |                                        |
| Vodonepropusnost                    | Kategorija 1, metoda testiranja br. 2 |           |                                        |
| Dimenzije i odstupanja od dimenzije | Dužina [mm]                           | 400 ± 8   |                                        |
|                                     | Širina [mm]                           | 205 ± 4   |                                        |
|                                     | Dužina pokrivanja [mm]                | 265 - 305 |                                        |
|                                     | Širina pokrivanja [mm]                | 280 - 320 |                                        |
|                                     | Koeficijent krivulje [%]              | ≤ 1,5     |                                        |
| Trajnost/Otpornost na mraz          | "E" test metoda (150 ciklusa)         |           |                                        |
| Oslobađanje opasnih materija        | NPD                                   |           |                                        |

Karakteristike gore definiranog proizvoda u skladu su sa specifikacijom iz izjave. Ova izjava se izdaje sukladno Uredbe EU br. 305/2011. prema jedinstvenoj odgovornosti proizvođača i prema gore definiranim.

## Dodatne napomene:

| Opće tehničke karakteristike                            | Učinak   | Harmonizirana tehnička specifikacija |
|---------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| Otpornost na temperaturne udare (kod engobiranih vrsta) | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                       |

## Zapisnik o ispitivanju:

Prvo tipsko ispitivanje je vršio: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Broj zapisnika prvog tipskog ispitivanja: CR-002/2025 „Creaton Kerka" crijep.

## Posebni uvjeti uporabe:

Skladištenje proizvoda vršiti na ravnoj podlozi i osigurati crijep od padanja. najviše u visini 3 palete. Reklamacije prema proizvođaču moguće su isključivo temeljem računa, otpremnice i ove izjave vezano za proizvod.

**U primorskim predjelima uz ekstremne uvjete sol može iritirati površinu crijepa, na što se ne odnosi jamstvo**

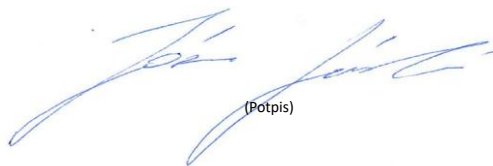
Potpisi:

László Józsa Voditelj Kvalitete

(Ime i položaj)

Lenti 09.09.2025

(Mjesto i datum nastanka)



(Potpis)

## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

No: DoP-KERKA/2025

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

Obchodné meno: KERKA štandardné strešné škridle a príslušenstvo,

Názov: 300470, 300475, 300482, 300483

Zamýšľané použitie výrobku (zamýšľaná oblasť použitia):

Na pokrývanie šikmých striech a na obklady vonkajších stien..

Výrobca:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:

Nie je relevantné

Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku:

4. System

Harmonizovaná technická špecifikácia:

MSZ-EN 1304:2005

Číslo notifikovanej osoby:

Číslo notifikovaného orgánu: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Deklarované parametre:

| Podstatné vlastnosti           | Výkon                                                                                                                                     | Harmonizovaná technická špecifikácia |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Mechanická odolnosť            | Spĺňa požiadavky                                                                                                                          | EN 1304:2005                         |
| Chovanie pri vonkajšom požiari | B <sub>ROOF</sub>                                                                                                                         |                                      |
| Reakcia na oheň                | A1                                                                                                                                        |                                      |
| Vodotesnosť                    | Kategória 1, skúšobná metóda 2                                                                                                            |                                      |
| Rozmery a rozmerové odchýlky   | Dĺžka [mm] 400 ± 8<br>Šírka [mm] 205 ± 4<br>Krycia dĺžka [mm] 265 - 305<br>Krycia šírka [mm] 280 - 320<br>Koeficient zakrivenia [%] ≤ 1,5 |                                      |
| Trvanlivosť / mrazuvzdornosť   | Skúšobná metóda E (150 cyklov)                                                                                                            |                                      |
| Uvoľňovanie nebezpečných látok | NPD                                                                                                                                       |                                      |

Vyššie uvedené vlastnosti výrobku sú v súlade s úžitkovými vlastnosťami uvedenými vo vyhlásení. Toto vyhlásenie sa vydáva v zmysle nariadenia európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť výrobcu, ako je vymedzené vyššie.

## Ďalšie poznámky:

| Podstatné vlastnosti                                  | Výkon    | Harmonizovaná technická špecifikácia |
|-------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| Odolnosť proti tepelným nárazom (pre engobované typy) | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                       |

## Protokol o skúške typu:

Prvú typovú skúšku vykonal: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Číslo protokolu o prvej skúške typu: CR-002/2025 Strešné škridle „Creaton Kerka“.

## Osobitné podmienky použitia:

Výrobok skladujte na rovnom a stabilnom mieste bez náklonu, do výšky maximálne 3 paliet. Reklamácie na výrobcu si možno uplatniť na základe faktúry, dodacieho listu a tohto vyhlásenia o produkte.

**V prímorskom prostredí môže za extrémnych podmienok na produkt pôsobiť soľ, na čo sa nevzťahujú naše záručné**

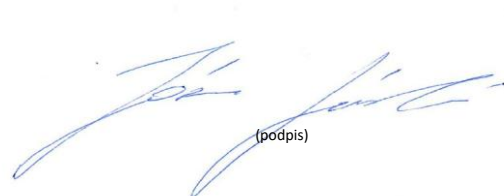
Podpísané za a v mene výrobcu:

**László Józsa Manažér Kvality**

(Meno a funkcia)

**Lenti 09.09.2025**

(Miesto a dátum vytvorenia)



(podpis)

## PROHLÁŠENÍ O VÝKONĚ

No: DoP-KERKA/2025

Jednoznačný identifikátor produktového typu:

Obchodní název: KERKA standardní střešní taška a příslušenství.

Označení: 300470, 300475, 300482, 300483

### Zamýšlené použití produktu (zamýšlená oblast použití)

Na pokrývání šikmých střech a opláštění venkovních stěn

### Výrobce:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

Případně název a kontaktní adresa autorizovaného zástupce s mandátem pro úkoly specifikované v odstavci 12(2).

Irrelevantní

Systém, resp. Systémy posouzení a verifikace stálosti a kvality konstrukčních produktů:

4. System

Harmonizované technické specifikace:

MSZ-EN 1304:2005

Číslo oznámeného subjektu:

Číslo oznámeného subjektu: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

### Výkon prohlášení:

| Hlavní charakteristiky            | Výkon                            |           | Harmonisierte technische Spezifikation |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------|----------------------------------------|
| Mechanická pevnost                | Vyhovuje požadavkům              |           | EN 1304:2005                           |
| Chování v případě vnějšího požáru | B <sub>ROOF</sub>                |           |                                        |
| Hořlavost                         | A1                               |           |                                        |
| Vodotěsnost                       | Kategorie 1, Testovací metoda 2. |           |                                        |
| Rozměry a odchylky rozměrů        | Délka [mm]                       | 400 ± 8   |                                        |
|                                   | Šířka [mm]                       | 205 ± 4   |                                        |
|                                   | Krycí délka [mm]                 | 265 - 305 |                                        |
|                                   | Krycí šířka [mm]                 | 280 - 320 |                                        |
|                                   | Koeficient zakřivení [%]         | ≤ 1,5     |                                        |
| Trvanlivost / mrazuvzdornost      | Testovací metoda "E"(150 cyklů)  |           |                                        |
| Uvolňování nebezpečných látek     | NPD                              |           |                                        |

Výše definované vlastnosti produktu jsou v souladu se sadou deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce, jak je definováno výše.

### Další poznámky:

| Hlavní charakteristiky                                | Výkon    | Harmonizované technické specifikace: |
|-------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| Odolnost proti tepelným nárazům (pre engobované typy) | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                       |

### Protokol o typové zkoušce:

Prvotní typovou zkoušku provedl: Creton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Číslo protokolu o prvotní typové zkoušce: CR-002/2025 Střešní tašky „Creton Kerka“.

### Zvláštní podmínky použití:

Výrobek skladujte na rovném a stabilním povrchu bez náklonu, do výšky maximálně 3 palet. Reklamáce k výrobci lze uplatnit na základě faktury, dodacího listu a tohoto prohlášení o produktu.

**V přímořském prostředí může za extrémních podmínek na produkt působit sůl, na co se naše záruční podmínky nevztahují.**

Podepsáno za a ve jménu výrobce:

**László Józsa Manažer Kvality**

(Jméno a funkce)

**Lenti 09.09.2025**

(Místo a datum vytvoření)



(Podpis)

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

No: DoP-KERKA/2025

Наименование на продукта и уникален идентификационен код:

Търговско наименование: KERKA стандартни керемиди и аксесоари.

Идентификационен код на продукта: 300470, 300475, 300482, 300483

Предназначение на продукта (планирана област на приложение):

Изпечени керамични керемиди натурални и ангобирани, за покритие на покриви и външни и вътрешни облицовки на стени

Производител:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

В даден случай името и адрес за контакти на упълномощеното лице, на което пълномощното се отнася за изпълнение на задачи определени в алинея 12. точка (2):

Няма отношение

Система за оценка и проверка на устойчивостта на експлоатацията на строителния продукт:

4-та система

Хармонизиран технически стандарт:

MSZ-EN 1304:2005

Нотифициран орган номер:

Номер на нотифицирания орган: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

**Декларираны стойности:**

| Основни свойства                       | Стойност                                                                |           | Хармонизирани технически предписания |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| Сила на огъване /чупене                | > 600 N                                                                 |           | EN 1304:2005                         |
| Класификация в случай на външен пламък | B <sub>ROOF</sub>                                                       |           |                                      |
| Огнеопасна класификация                | A1                                                                      |           |                                      |
| Водозадържаща способност               | В съответствие с изискванията на 2-ри метод за изследвания 1. категория |           |                                      |
| Размери и толеранс                     | Дължина [мм]                                                            | 400 ± 8   |                                      |
|                                        | Ширина [мм]                                                             | 205 ± 4   |                                      |
|                                        | Дължина на покриване [мм]                                               | 265 - 305 |                                      |
|                                        | Ширина на покриване [мм]                                                | 280 - 320 |                                      |
|                                        | Коефициент кривина [%]                                                  | ≤ 1,5     |                                      |
| Устойчивост на замръзване              | В съответствие с изисквания 1<br>.степен 150 цикли                      |           |                                      |
| Излъчване на опасни вещества           | NPD                                                                     |           |                                      |

Експлоатационните характеристики на продукта отговарят на специфицираните по-горе стойности. Тази декларация за експлоатационни характеристики е издадена в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 при изключителната отговорност на посочения по-горе производител.

**Допълнителни бележки:**

| Основни свойства                                    | Стойност | Хармонизирани технически предписания |
|-----------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| Устойчивост на топлинен удар (за ангобирани видове) | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                       |

**Протокол за типово изследване:**

Първото типово изследване беше извършено от: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Унгария  
Номер на първия протокол за типово изследване: CR-002/2025 керемиди за покриви с наименование „Creaton Kerka“.

**Особени условия за приложение:**

Складиране на продукта на равна, издръжлива повърхност, с обезопасяване срещу странично накланяне, с максимална височина от 3 палета. Предевяването на рекламация свързана с продукта към Производителя е възможно само при наличие на съответната фактура, транспортни документи и настоящата декларация.

**В близост до морето и при екстремални условия солта може да нападне и увреди продукта, за които вреди не се отнася гаранцията.**

Подписано за и от името на производителя, от:

**László Józsa мениджър по качеството**  
(Име – Директор за страната)

**Lenti 09.09.2025**  
(Име и длъжност)



(подпис)

## IZJAVA O SPECIFIKACIJI

No: DoP-KERKA/2025

Specifični ID proizvoda:

Naziv u prodaji: KERKA standardni crep sa dodacima.

Naziv:: 300470, 300475, 300482, 300483

Planirani cilj upotrebe proizvoda (područje primene):

Za pokrivanje kosih krovova i vanjskih zidova

Proizvođač:

Creton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

Gde se primenjuje, ime i kontakt adresa zvaničnog predstavnika čiji mandat pokriva zadatke koje su opisane u Članu 12(2):

Nije relevantno

Sistem ili sistemi kontrole i potvrde konstantnog performansa građevinskog proizvoda:

4. System

Harmonizovana tehnička specifikacija:

MSZ-EN 1304:2005

Broj prijavljene ustanove za sertifikaciju:

Broj prijavljene ustanove za sertifikaciju: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Deklarisane performanse:

| Opšte tehničke karakteristike          | Performans                                                                                              |                                                       | Harmonizovana tehnička specifikacija |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Mehanička izdržljivost                 | Odgovara zahtevima                                                                                      |                                                       | EN 1304:2005                         |
| Ponašanje u slučaju spoljašnjeg požara | B <sub>ROOF</sub>                                                                                       |                                                       |                                      |
| Zapaljivost                            | A1                                                                                                      |                                                       |                                      |
| Vodonepropusnost                       | Kategorija 1, metoda testiranja br. 2                                                                   |                                                       |                                      |
| Dimenzije i odstupanja od dimenzije    | Dužina [mm]<br>Širina [mm]<br>Dužina pokrivanja [mm]<br>Širina pokrivanja [mm]<br>Koeficijent krive [%] | 400 ± 8<br>205 ± 4<br>265 - 305<br>280 - 320<br>≤ 1,5 |                                      |
| Trajnost/Otpornost na mraz             | "E" test metoda (150 ciklusa)                                                                           |                                                       |                                      |
| Oslobađanje opasnih materija           | NPD                                                                                                     |                                                       |                                      |

Karakteristike gore definisanog proizvoda u skladu su sa specifikacijom iz izjave. Ova izjava se izdaje u skladu sa Odredbom EU br. 305/2011. prema jedinstvenoj odgovornosti proizvođača i prema gore definisanim.

Dodatne napomene,  
primedbe:

| Opšte tehničke karakteristike                           | Performans | Harmonizovana tehnička specifikacija |
|---------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------|
| Otpornost na temperaturne udare (kod engobiranih vrsta) | 150 [°C]   | MSZ-EN 10545-9                       |

## Zapisnik o ispitivanju:

Prvo tipsko ispitivanje je vršio: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Broj zapisnika prvog tipskog ispitivanja: CR-002/2025 „Creaton Kerka” crijep.

## Posebni uslovi upotrebe:

Skladištenje proizvoda vršiti na ravnoj podlozi i obezbediti da crep od padanja. najviše u visini 3 palete. Reklamacije prema proizvođaču moguće su isključivo na osnovu računa, otpremnice i ove izjave u vezi proizvoda.

**U primorskim predelima uz ekstremne uslove sol može da iritira površinu crepa, na šta se ne odnosi garancija.**

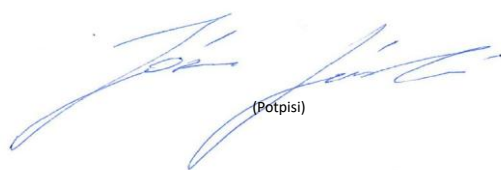
Potpis u ime proizvođača:

László Józsa Menadžer Kvaliteta

(ime i funkcija)

Lenti 09.09.2025

(mesto i datum izdavanja)



(Potpisi)

## ИЗЈАВА ЗА ПЕРФОРМАНСИ

No: DoP-KERKA/2025

Единствена идентификација на типОТ на:

Трговско име: KERKA стандарна покривна плочка и додатоци.

Ознака: 300470, 300475, 300482, 300483

Наменета цел на производот(наменето поле на употреба):

За премачкување на накосени покриви и обложување на надворешни сидови

Производител:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

Онаму каде е можно, име и контакт адреса на овластениот представник чиј мандат ги опфаќа задачите наведени во Член 12(2):

Не е релевантно

Систем или системи за проценка и верификација на постојаноста на перформансите на градежниот:

4. System

Усогласена техничка :спецификација:

MSZ-EN 1304:2005

Број на овластеното тело:

Број на овластеното тело: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Декларирани преформанси:

| Основни карактеристики                   | Изведба                                                                                                                                                                                                | Усогласена техничка спецификација |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Механичка сила                           | Во согласност со барањата                                                                                                                                                                              | EN 1304:2005                      |
| Однесување во случај на надворешен пожар | BROOF                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| Запаливост                               | A1                                                                                                                                                                                                     |                                   |
| Непропустливост на вода                  | Категорија 1, метод на тестирање 2                                                                                                                                                                     |                                   |
| Димензии и отстапувања од димензиите     | <div>Должина [mm] 400 ± 8</div> <div>Ширина [mm] 205 ± 4</div> <div>Должина на покривање [mm] 265 - 305</div> <div>Ширина на покривање [mm] 280 - 320</div> <div>Коефициент на кривина [%] ≤ 1,5</div> |                                   |
| Трајност / Отпорност на мраз             | Тест метод Е (150 циклуси)                                                                                                                                                                             |                                   |
| Ослободување на опасни материи           | NPD                                                                                                                                                                                                    |                                   |

Изведбата на производот дефиниран погоре е во согласност со збирот на декларирани перформанси. Оваа декларација за изведба се издава со согласност со Регулативата (ЕУ) бр. 305/2011 под единствена одговорност на производителот, како што е погоре кажано.

## Дополнителни забелешки:

| Основни карактеристики                                  | Изведба  | Усогласена техничка спецификација |
|---------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| Отпорност на температурни удари (кај енгобирани видови) | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                    |

## Записник од тестирањето:

Прво типско тестирање извршено од: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Број на извештај на првото типско тестирање: CR-002/2025 „Creaton Kerka“ плочка.

## Посебни услови за употреба:

Чувајте го производот на рамна површина и обезбедете и плочките од падови. Максимум во висина 3 палети. Рекламации кон производителот можат да бидат поднесени исклучиво врз основа на фактури, доставки и овие изјави во врска со производот.

**Во крајбрежните области, екстремните услови можат да ја иритираат површината на плочката, што не е опфатено со гаранцијата**

Потпишано за и во име на производителот од:

**László Józsa** менаџер за квалитет

(Име и позиција)

**Lenti 09.09.2025**

(Место и датум на создавање)



(Потписи:)

## DEKLARATË MBI PERFORMANCAT

No: DoP-KERKA/2025

Identifikimi unik i tipit të prodhimit:

Emri tregtar: KERKA pllaka mbuluese standarde dhe pajisjet

Shenja 300470, 300475, 300482, 300483

Dedikimi i prodhimit (fusha e dedikuar e përdorimit):

Për mbulimin e kulmeve të pjerrëta dhe mureve të jashtme

Prodhues:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

Aty ku është e mundur, emri dhe adresa e kontaktit të përfaqësuesit të autorizuar, mandati i të cilit i përfshin detyrat e shënuara në Nenin 12(2):

Nuk është relevante

Sistemi apo sistemet e vlerësimit dhe verifikimit të qëndrueshmërisë së performancave të prodhimit ndërtimor:

4. System

Specifikimi i harmonizuar teknik:

MSZ-EN 1304:2005

Numri i trupit të autorizuar:

Numri i trupit të autorizuar: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

## Performancat e deklaruarat:

| Karakteristikat themelore                 | Aplikimi                                                                                                            |                                                       | Specifikimi i harmonizuar teknik |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Fuqia mekanike                            | Në përputhje me kërkesat                                                                                            |                                                       | EN 1304:2005                     |
| Sjellja në rast zjarri të jashtëm         | B <sub>ROOF</sub>                                                                                                   |                                                       |                                  |
| Ndezshmëria                               | A1                                                                                                                  |                                                       |                                  |
| Padepërtueshmëria e ujit                  | Kategoria 1, metoda e testimit 2                                                                                    |                                                       |                                  |
| Dimesionet dhe devijimi nga dimensionet   | Gjatësia [mm]<br>Gjerësia [mm]<br>Gjatësia e mbulimit [mm]<br>Gjerësia e mbulimit [mm]<br>Koeficienti i lakesës [%] | 400 ± 8<br>205 ± 4<br>265 - 305<br>280 - 320<br>≤ 1,5 |                                  |
| Qëndrueshmëria / Rezistenca ndaj ngrirjes | metoda e testit E (150 cikle)                                                                                       |                                                       |                                  |
| Lirimi i materjeve të rrezikshme          | NPD                                                                                                                 |                                                       |                                  |

Aplikimi i prodhimit të definuar më lart është në pajtueshmëri me përmbledhjen e performancave të deklaruar. Kjo deklaratë për aplikim jepet në përputhje me rregullativën (EU) nr. 305/2011 me përgjegjësi të vetme të prodhuesit siç është thënë më lart.

## Vërejtje plotësuese:

| Karakteristikat themelore                                             | Aplikimi | Specifikimi i harmonizuar teknik |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|
| Qëndrueshmëria ndaj goditjeve të temperaturës (tek llojet e engbuara) | 150 [°C] | MSZ-EN 10545-9                   |

## Raporti nga testimi:

Testimi i parë i tipit është bërë nga: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Numri i raportit të testimit të parë të tipit: Pllaka CR-002/2025 „Creaton Kerka”.

## Kushtet e veçanta për përdorim:

Ruajeni prodhimin mbi sipërfaqe të sheshtë dhe siguroni pllakat nga rënia. Maksimalisht në lartësi 3 paleta. Reklamacione ndaj prodhuesit mund të parashtrihen kryesisht në bazë të faturave, dërgesave dhe këtyre deklaratave mbi prodhimin. **Në rajonet bregdetare, kushtet ekstreme mund të bëjnë irritimin e sipërfaqes së pllakës, gjë që nuk është e përfshirë në garanci.**

Nënshkruar për prodhuesin dhe në emër të tij nga:

László Józsa Menaxher i Cilësisë

(Emri dhe pozicioni)

Lenti 09.09.2025

(Vendi dhe data e krijimit)



(Nënshkrimet)

## Deklaracja właściwości użytkowych

No: DoP-KERKA/2025

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

Nazwa handlowa: Dachówka KERKA i akcesoria dachowe

Oznaczenie 300470, 300475, 300482, 300483

### Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Wykonywanie pokryw dachowych oraz zewnętrznych i wewnętrznych okładzin ściennych

### Producent:

Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 Ust. 2:

Nie dotyczy

### System (-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 4

### Norma zharmonizowana:

MSZ-EN 1304:2005

### Jednostka notyfikowana:

Numer: 1415  
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző  
Innovációs Nonprofit Kft.  
1113 Budapest Diószegi út 37. Hungary

### Deklarowane właściwości użytkowe:

| Zasadnicze charakterystyki                    | Właściwości użytkowe                                                                                                                                                             | Sharmonizowana specyfikacja techniczna |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Wytrzymałość mechaniczna                      | > 600 N                                                                                                                                                                          | EN 1304:2005                           |
| Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrznego | B <sub>ROOF</sub>                                                                                                                                                                |                                        |
| Reakcja na ogień                              | A1                                                                                                                                                                               |                                        |
| Wodoszczelność                                | Zgodność z wymaganiami<br>2 metoda testu - 1 kategoria                                                                                                                           |                                        |
| Wymiary i odchyłki wymiarowe                  | Długość [mm] 400 ± 8<br>Szerokość [mm] 205 ± 4<br>Długość krycia [mm] 265 - 305<br>Szerokość krycia [mm] 280 - 320<br>Współczynnik wchrowatości [%] ≤ 1,5<br>Prostoliniowość [%] |                                        |
| Trwałość/Mrozoodporność                       | Zgodność z wymaganiami<br>przy poziomie 1 - 150 cykli                                                                                                                            |                                        |
| Substancje niebezpieczne                      | NPD                                                                                                                                                                              |                                        |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej..

### Deklarowane właściwości użytkowe:

| Zasadnicze charakterystyki  | Właściwości użytkowe | Sharmonizowana specyfikacja techniczna |
|-----------------------------|----------------------|----------------------------------------|
| Odporność na szok termiczny | 150°C                | MSZ-EN 10545-9                         |

### Protokół z badania typu:

Pierwsze badanie typu wykonane przez: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti Cserépgyár út 1. Hungary Numer pierwszego protokołu badania typu: CR-002/2025 Dachówka o nazwie „Creaton Kerka”.

### Szczegółne warunki użytkowania:

Przechowywać produkt na płaskiej, stabilnej powierzchni, bez przechylania, do wysokości maksymalnie 3 palet. Reklamacje dotyczące produktu wobec Producenta można składać na podstawie odpowiedniej faktury, listu przewozowego oraz niniejszej deklaracji.

**W środowisku przybrzeżnym, w ekstremalnych warunkach sól może zaatakować produkt, na co warunki gwarancji nie mają zastosowania.**

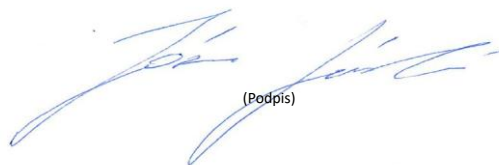
W imieniu producenta podpisać (-a):

**László Józsa Lider Jakości**

(Imię i nazwisko – Country Manager)

**Lenti 09.09.2025**

(Miejsce i data)



(Podpis)